

# EXPLORATEURS

## TROYES

### LE PATRIMOINE INDUSTRIEL



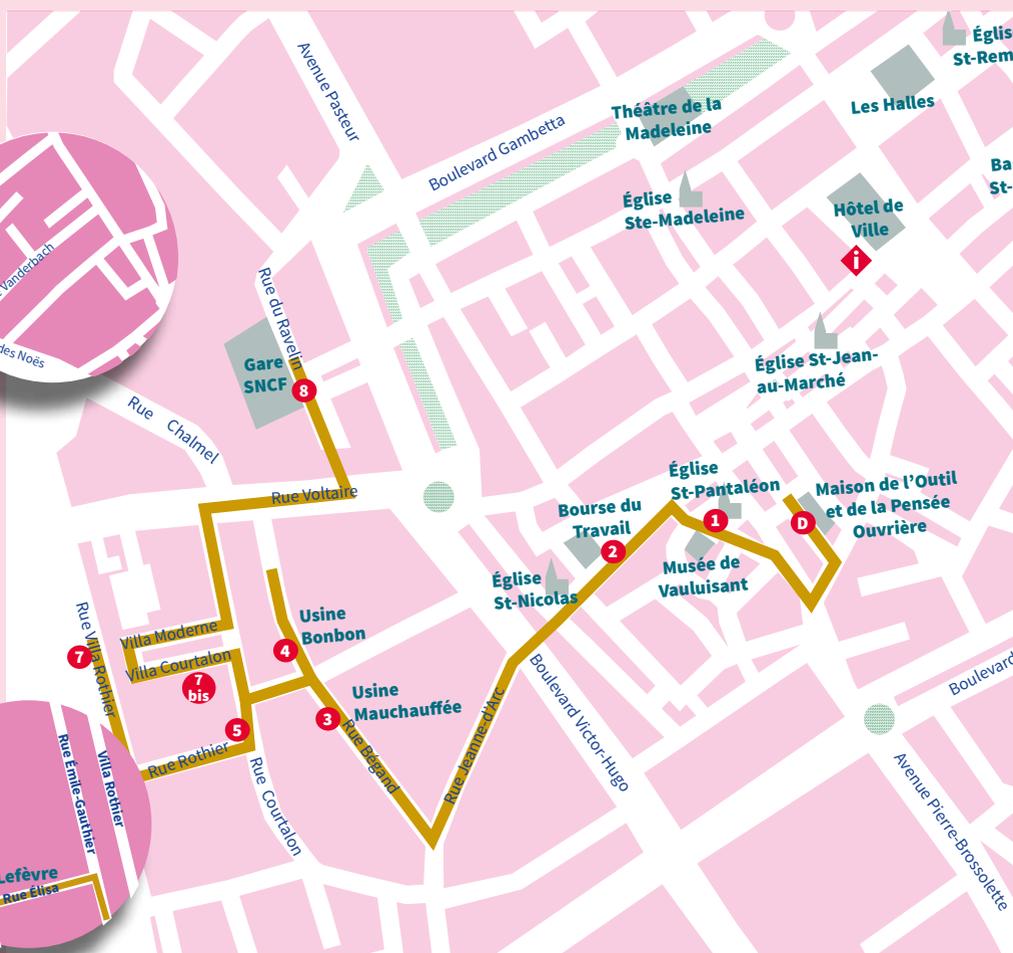
LIVRET DECOUVERTE  
8-12 ANS

VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'HISTOIRE



Bonjour,  
Nous sommes heureux de te rencontrer.  
Nous nous appelons Augustobonnetier et Augustobonnetière.  
Nous allons voyager

dans le temps pour découvrir le passé industriel de Troyes.  
Lorsque tu dois rejoindre un lieu ou une adresse, n'hésite pas à utiliser le plan.



# SOMMAIRE

## LE PATRIMOINE INDUSTRIEL

- |              |  |    |
|--------------|--|----|
| <b>D</b>     | Maison de l’Outil<br>et de la Pensée Ouvrière (Départ) | 6  |
| <b>1</b>     | La bonneterie au musée<br>de Vauluisant                | 7  |
| <b>2</b>     | La Halle à la Bonneterie                               | 12 |
| <b>3</b>     | Un site industriel à la loupe :<br>l’usine Mauchauffée | 15 |
| <b>4</b>     | La cheminée (usine Bonbon)                             | 19 |
| <b>5</b>     | La lumière de l’usine                                  | 20 |
| <b>6</b>     | Les matériaux de l’usine<br>(usine Journé-Lefèvre)     | 21 |
| <b>7</b>     | L’habitat bourgeois : les villas                       | 22 |
| <b>7 bis</b> | Une maison de la rue Villa Courtalon                   | 23 |
| <b>8</b>     | Le transport à l’époque industrielle<br>(la gare)      | 25 |

**Durée du parcours : environ 2h**

# AVANT DE COMMENCER...



---

Qu'est-ce que l'industrie selon toi ?

*Production en série de biens par transformation des matières premières en produits.....*

Dans quelle partie de la ville trouve-t-on des bâtiments industriels (usines) ?

*Autour du Bouchon de Champagne (en périphérie de la ville).....*

---

**À Troyes c'est l'industrie du textile qui s'est développée.  
Résous la charade ci-dessous pour en connaître le nom.**



Mon premier est synonyme de joli, **BEAU**

Mon deuxième est au milieu de la figure, **NEZ**

Mon troisième est la lettre de l'alphabet venant après le S, **T**

Mon quatrième est un petit grain blanc utilisé en cuisine, **RIZ**

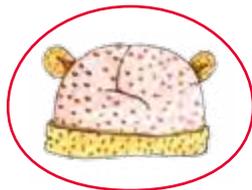
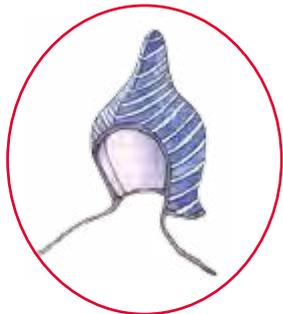
Mon tout est un type d'industrie que l'on trouve à Troyes.

**B O N N E T E R I E**

## Qu'est-ce que la bonneterie ?

La bonneterie est la fabrication des articles en tricot.

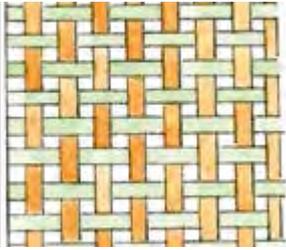
Entoure les articles que peut fabriquer le bonnetier.



### Le sais-tu ?

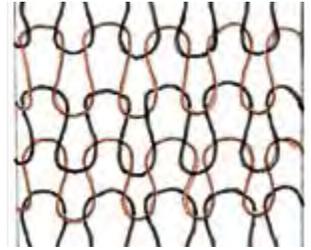
On fabrique encore de la bonneterie à Troyes aujourd'hui : des vêtements mais aussi des textiles techniques aux propriétés très particulières (par exemple tissu anti-feu, genouillère médicale, tissu éclairant...).

## Connais-tu la différence entre la technique du tissage et celle du tricot ?



TISSAGE

tissu assez rigide



TRICOT

tissu souple et élastique



**Nous allons commencer !  
Le départ (D) est à la Maison de  
l’Outil et de la Pensée Ouvrière  
(7 rue de la Trinité).  
Entre dans la cour.**



### Le sais-tu ?

Avant d’être un musée, ce bel hôtel particulier abritait l’Hôpital de la Trinité. Il recueillait les enfants orphelins, les nourrissant et leur apprenant un travail. En 1746, cet établissement dispose des premiers métiers à tricoter mécaniques de la ville et devient la première manufacture de bonneterie troyenne.

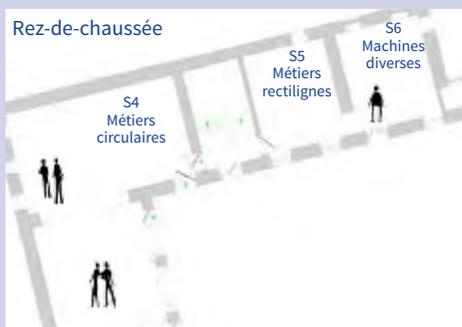
N’hésite pas à revenir découvrir la Maison de l’Outil et de la Pensée Ouvrière lors d’une prochaine visite. On y trouve les outils des compagnons du devoir.

# 1 - LA BONNETERIE AU MUSÉE DE VAULUISANT

Rejoins le musée de la bonneterie dans l'hôtel de  
Vauluisant (4 rue de Vauluisant) : le début du par-  
cours est au premier étage.



## OBJECTIF : Comprendre l'histoire de la bonneterie à Troyes



### 1 - L'origine de la bonneterie à Troyes - salle S2

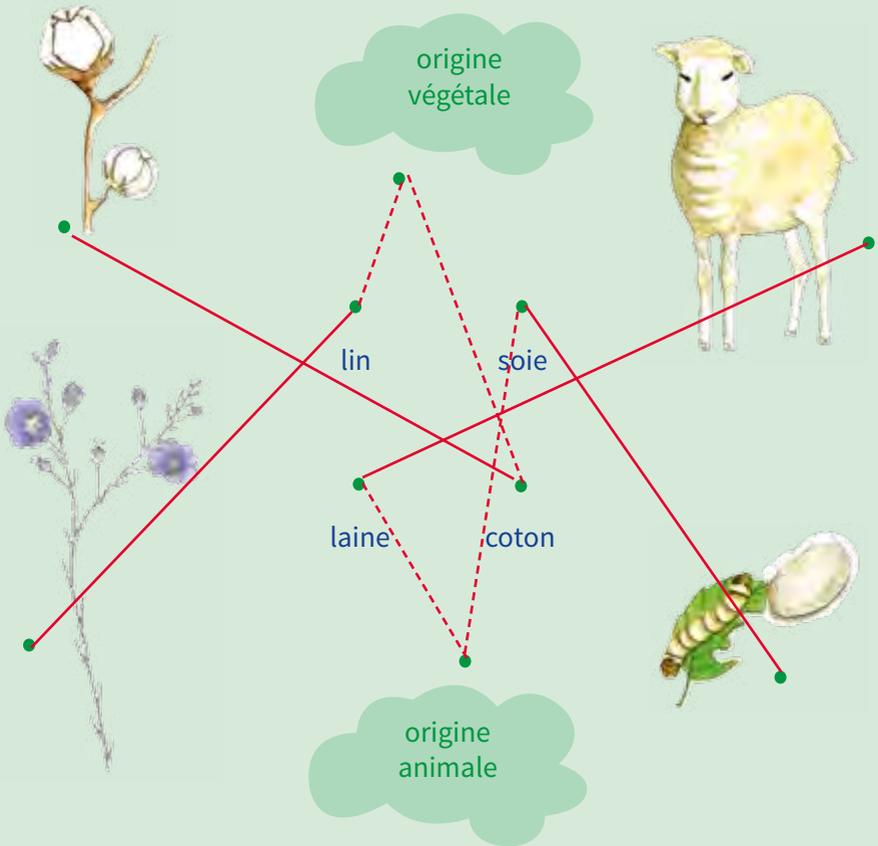
Le musée possède une pièce très rare,  
il s'agit de l'un des premiers métiers à  
tricoter arrivé à Troyes au 18<sup>e</sup> siècle et  
qui était utilisé à l'Hôpital de la Trinité.

Voici un détail de ce métier :  
peux-tu le retrouver ?



## 2 - Découvrir les matières - salle S2

Relie la matière à l'élément d'où elle vient puis relie-là à la bonne origine.



### Le sais-tu ?



Soie, coton, lin, laine sont des fibres naturelles.  
On utilise aujourd'hui beaucoup de fibres synthétiques (nylon, polyester, élasthane...) : ce sont des fibres issues de la transformation chimique du pétrole.

**À toi de jouer :** observe tes vêtements, sais-tu de quelle matière ils sont faits ?

*Indice : regarde les étiquettes.*

### 3 - L'industrialisation de la bonneterie - salle S3

Numérote les trois machines dans l'ordre chronologique (de la plus manuelle à la plus industrielle), puis relie chaque métier à son mode de mise en marche.



1

3

2

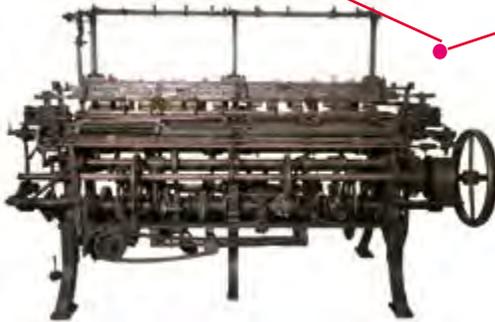
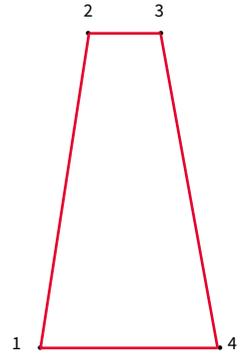
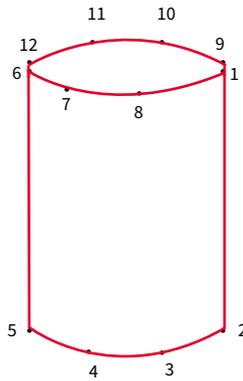
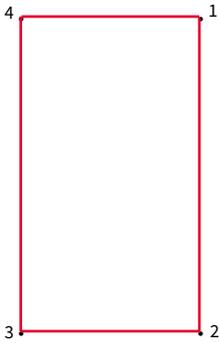


#### Le sais-tu ?

Pour faire tourner les machines dans les usines, on a d'abord utilisé l'énergie hydraulique (roue à eau) puis la machine à vapeur et enfin l'électricité.

## 4 - Des métiers sous toutes les formes - salle S4

Relie les numéros pour voir apparaître la forme du tissu lorsqu'il sort du métier puis relie les formes aux métiers correspondants.



Avec un métier circulaire, on obtient un tissu en forme de tube.

Avec un métier rectiligne, on obtient un tissu aux bords droits, soit un rectangle soit un trapèze : en effet, on peut faire des diminutions, c'est-à-dire diminuer le nombre de mailles d'une rangée à l'autre afin de réduire la largeur du tricot progressivement (pour qu'il s'adapte à la forme de la jambe ou du buste par exemple).

## 5 - Une série d'innovations – salle S4

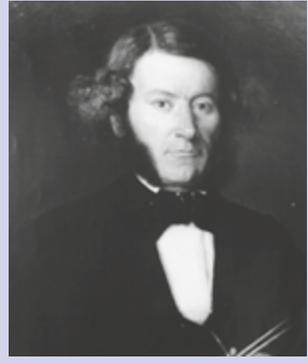
Ci-dessous, quelques grands inventeurs troyens qui ont imaginé toutes sortes d'innovations pour améliorer les métiers circulaires.

Associe chacun à sa photographie.

*Indice : tu les trouveras tous au musée.*



Joseph-Julien  
JACQUIN



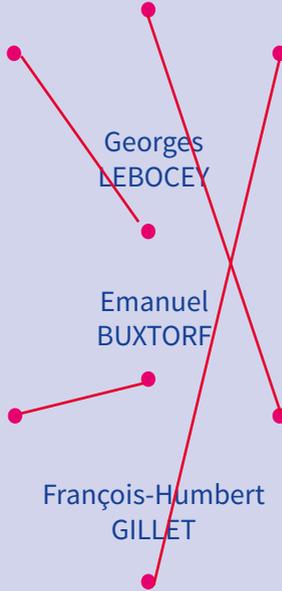
Georges  
LEBOCEY



Emanuel  
BUXTORF



François-Humbert  
GILLET



### Le sais-tu ?

Au 19<sup>e</sup> siècle, les inventeurs troyens ont perfectionné les métiers à tricoter et déposé d'innombrables brevets, contribuant à faire de Troyes et sa région le premier centre industriel de bonneterie en France.

# 2 - LA HALLE À LA BONNETERIE



Tu es maintenant sorti du musée, dirige-toi vers la place Jean-Jaurès pour découvrir la Bourse du Travail, ancienne Halle à la Bonneterie.

**OBJECTIF : Comprendre le rôle de la halle, lieu d'échange commercial**

## 1 - Le lieu

Pour vendre leur fabrication, les bonnetiers viennent à la rencontre des négociants dans un site dédié au commerce du tissu : la Halle à la Bonneterie, construite en 1837, s'appelle alors « halle aux tissus ».

Coche la photographie la plus ancienne.



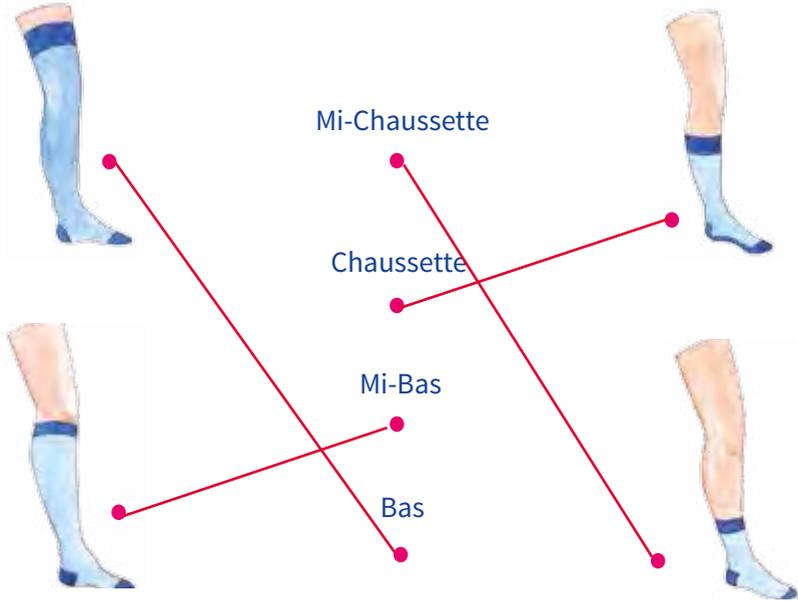
### Le sais-tu ?

Jusqu'aux années 1870, beaucoup de bonnetiers travaillent à domicile en famille. Souvent agriculteurs, ils ont un métier à tricoter chez eux qu'ils utilisent pour avoir un complément de revenu.



### 3 - Un article de bonneterie

Sauras-tu reconnaître les différents bas et chaussettes d'après leur forme ? Relie le mot au dessin correspondant.



---

#### Le sais-tu ?



Avec l'industrialisation, la Halle à la Bonneterie perd peu à peu son rôle. Elle est transformée en *Bourse du Travail* en 1905. La Bourse du Travail est un lieu de rassemblement des syndicats, aidant notamment les ouvriers à trouver un emploi.

#### Le mot pour comprendre

**Syndicat** : groupe de personnes défendant les intérêts des ouvriers.

Continue ton chemin en direction de l'église Saint-Nicolas, traverse le boulevard Victor-Hugo puis rejoins la rue Jeanne-d'Arc.

# 3 - UN SITE INDUSTRIEL À LA LOUPE : L'USINE MAUCHAUFFÉE

Poursuis ton chemin jusqu'à la rue Bégand et place-toi dos au n°15.

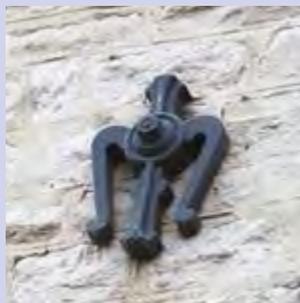


## OBJECTIF : Comprendre le développement de la production

### 1 - Qui travaille dans l'usine ?

Cette photographie montre la sortie d'usine : c'est la fin de la journée de travail, tous les ouvriers sortent en même temps.

Entoure sur la photographie un ouvrier, une ouvrière et un jeune travailleur.



### Le sais-tu ?

Maurice Mauchauffée (1851-1910) a donné son nom à l'usine. On retrouve ses initiales sur certains éléments structurant et ornant la façade. (voir ci-dessus)

## Arrêt sur image...

### LA JOURNÉE D'UNE OUVRIÈRE

Toutes les générations travaillent à l'usine : les adultes hommes et femmes, les adolescents et même les enfants dès l'âge de 12 ans.

Nous allons suivre la journée type d'une ouvrière : numérote dans l'ordre les principales étapes de sa journée pour découvrir son quotidien.



①- Lever à 5h pour laver les enfants et les déposer à la crèche.

②- Arrivée à l'atelier à 6h30.

③- Sortie à 12h, retour à la maison pour préparer le déjeuner et être tous à table à 12h30.

④- Sortie à 19h, arrivée à la maison à 19h30 pour la préparation du dîner.

⑤- Coucher des enfants puis poursuite des tâches de couture jusqu'à 22h.



#### Le sais-tu ?

Les femmes sont très nombreuses dans les usines et s'occupent souvent de la confection. À cette époque en France, peu de femmes travaillaient, alors que pendant la Seconde Guerre mondiale, elles représentaient deux tiers des ouvriers à Troyes.

## JOURS DE FÊTES

Remplace les loisirs et les activités en vogue à la fin du 19<sup>e</sup> et au début du 20<sup>e</sup> siècle sous la bonne photographie. Certains sont encore à la mode aujourd'hui.

Les foires de mars - le cyclisme - la fête de la bonneterie - la promenade



*La fête de la bonneterie*



*Le cyclisme au vélodrome*



*La promenade dans les jardins*



*Les foires de mars*



### Le sais-tu ?

La première fête de la bonneterie a eu lieu les 11, 12 et 13 septembre 1909, préparée par les associations, les commerçants, les artisans et la municipalité. Une grande cavalcade et l'élection d'une reine de la bonneterie étaient organisées.

## 2 - Mauchauffée, une des plus grandes sociétés de bonneterie

Numérote dans le bon ordre les 4 principales étapes de fabrication de l'article de bonneterie.



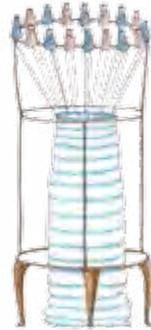
Teinture

3



Confection

4



Tricotage

1

2



Mécanique

*Mécanique : fabrication et perfectionnement des métiers à tricoter.*

*Tricotage : fabrication de tissu en maille.*

*Teinture : on peut teindre les bobines de fil avant le tricotage ou teindre le tissu déjà tricoté.*

*Confection : consiste à découper et coudre des morceaux de tissu pour en faire des vêtements.*

# 4 - LA CHEMINÉE

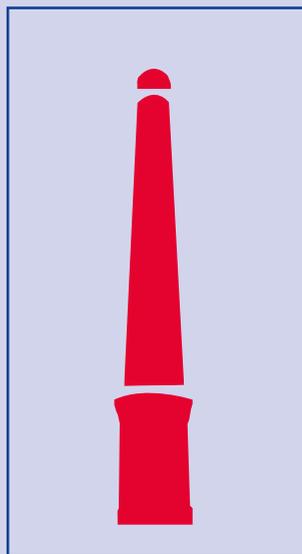
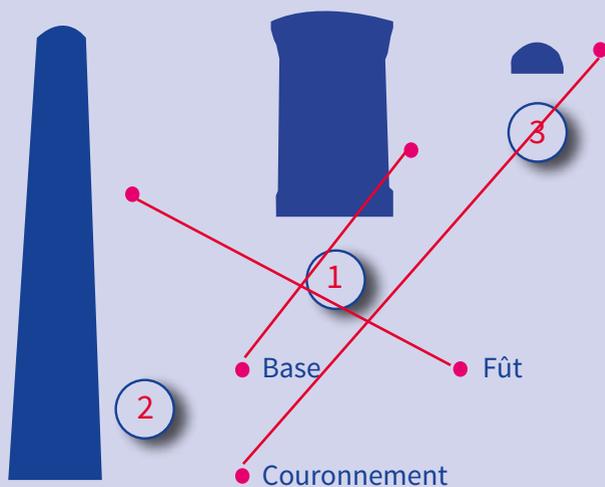
Continue dans la rue Bégand et place-toi face au n° 12. Tu es devant l'ancienne usine Bonbon.

*Ce n'est pas une usine où sont fabriqués des bonbons, petit gourmand !*



## OBJECTIF : Reconnaître l'architecture particulière de l'usine

Aidons l'architecte à construire la cheminée de l'usine. Numérote les étapes de 1 à 3 puis dessine-la dans l'encadré et relie le mot au bon élément d'architecture.



### Le sais-tu ?

La cheminée permettait d'évacuer les fumées de l'activité industrielle. Aujourd'hui tu peux encore en voir une vingtaine à Troyes (rond-point Robert-Galley, rue des Bas-Trévois...). Ouvre bien l'œil car elles ne sont pas toutes en brique : certaines, plus récentes, sont en béton.

# 5 - LA LUMIÈRE DE L'USINE



Maintenant, rejoins le croisement entre la rue Courtalon et la rue Rothier.

Tu te trouves de l'autre côté de l'usine Mauchauffée.

## OBJECTIF : Reconnaître l'architecture particulière de l'usine

Les fenêtres évoluent pour laisser davantage de lumière entrer dans l'usine. Observe les schémas ci-dessous et indique la rue dans laquelle on les retrouve.

Fenêtre en toiture (shed)



Rue *Rothier*.....

Fenêtre en façade



Rue *Courtalon*.....



### Le mot pour comprendre

Shed : toit industriel en dents de scie.



# 6 - LES MATÉRIEAUX DE L'USINE

Emprunte la rue Rothier jusqu'au bout. Tourne à droite, puis à gauche et remonte la rue Elisa jusqu'à la rue Benoit-Malon. Place-toi devant le n°10. Le site sous tes yeux est l'ancienne usine Journé-Lefèvre qui fabriquait des vêtements en maille, aujourd'hui transformée en logements.



## OBJECTIF : Reconnaître l'architecture particulière de l'usine

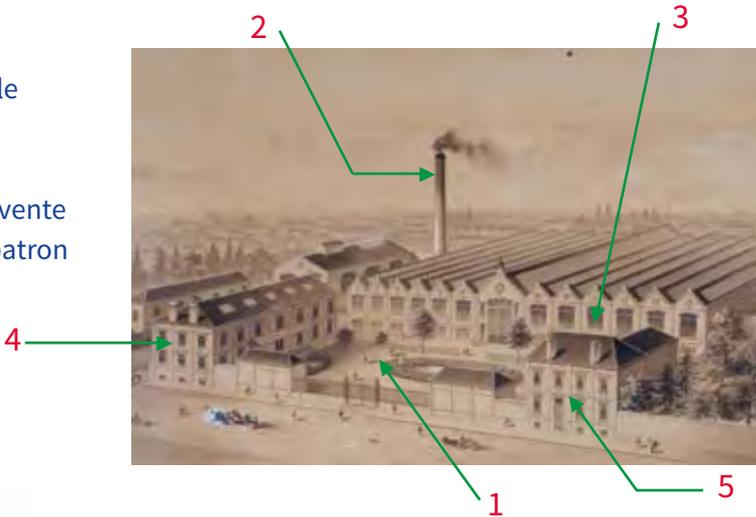
Quels sont les matériaux utilisés pour la fabrication de l'usine ?

*Brique et pierre (murs), pierre (oculi), acier (structures), tuiles (toit atelier), ardoise (autres toits).*

Comment les bâtiments de l'usine sont-ils organisés ?

Observe le site et replace sur l'image les éléments suivants :

- ① - Cour centrale
- ② - Cheminée
- ③ - Ateliers
- ④ - Magasin de vente
- ⑤ - Maison du patron



### Le mot pour comprendre

**Oculi** : petites fenêtres rondes, sous les toits qui ont pour rôle d'aérer la pièce (au singulier, un oculus), comme tu peux le voir sur cette usine.

# 7 - L'HABITAT BOURGEOIS : LES VILLAS



Reviens sur tes pas, rue Rothier puis dirige-toi dans la rue villa Rothier et place-toi devant la maison du 19<sup>e</sup> siècle de ton choix.

## OBJECTIF : Reconnaître l'architecture d'une villa et les matériaux utilisés

### 1 - La maison du patron

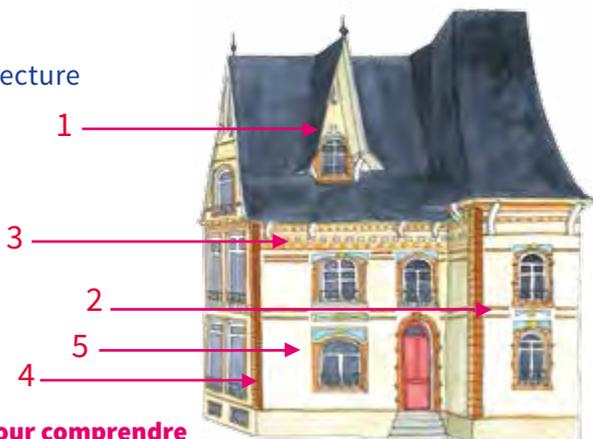
La villa Rothier est une rue privée où les habitations étaient souvent occupées par des patrons d'usines de bonneterie. La plupart de ces maisons sont de style Art nouveau.

Quels sont les matériaux utilisés ?

*Pierre, brique, carreaux de terre, toits recouverts de tuiles (briques de Montiéramey), ardoise, fer et bois.*

Remplace les éléments d'architecture sur la façade.

- ① - Mansarde
- ② - Avant-corps
- ③ - Frise
- ④ - Chaîne d'angle en brique
- ⑤ - Remplissage en pierre



### Le mot pour comprendre

**Art nouveau** : c'est un mouvement artistique développé de 1880 à 1914 qui privilégie les formes et lignes courbes. Il s'inspire de la nature ; ses modèles sont des fleurs, des feuilles, des animaux.

## 2 - Une maison de la rue villa Courtalon (7 bis) :

Dirige-toi vers la rue villa Courtalon au n°4 et observe cette maison.

Quelle particularité architecturale très répandue à Troyes retrouves-tu sur cette façade ?

*Le pan de bois.*



Observe bien la frise décorative issue de notre imagination et poursuis le dessin dans l'espace ci-dessous.



### Le sais-tu ?

La rue villa Courtalon forme un U avec la rue villa Moderne et a été fondée en 1898 par deux industriels, Georges Bonbon et Anatole Delostal, qui avaient leurs usines à proximité.

## Arrêt sur image...

### LOTISSEMENTS OUVRIERS

#### OBJECTIF : Reconnaître l'architecture particulière de l'habitat populaire

À partir de la photographie des logements ouvriers (rue Vanderbach), note les points communs et les différences d'architecture par rapport aux maisons bourgeoises.



Points communs :

- matériaux (pierre.....  
brique).....
- jardin à l'avant.....

Différences :

- pas le même nombre.....  
d'étages.....
- plus petit.....
- pas de décoration sur.....  
les façades.....



#### Le mot pour comprendre

Lotissement ouvrier : c'est un ensemble de maisons destinées au logement des ouvriers.

Si tu souhaites découvrir la rue Vanderbach, n'hésite pas à y aller lors d'une prochaine visite (voir le zoom sur le plan page 2).



Entoure sur ces photographies anciennes les différents modes de transport utilisés au 19<sup>e</sup> siècle à Troyes.



Rue Kléber

*Calèche*



Place de la République, actuelle place Alexandre-Israël

*Tramway*



Rue Notre-Dame, actuelle rue Émile-Zola

*Voiture*



Rue Voltaire

*Vélo*

Cite deux modes de transport actuels qui n'existaient pas à l'époque.

*TGV, avion, moto.....*  
.....



## Terminus !

Bravo ! Tu as maintenant terminé le parcours.

---

Tu peux, pour finir, dessiner ici une usine ou un autre élément industriel de ton choix :

---

Nous espérons que tu as aimé découvrir toute la diversité du patrimoine industriel de Troyes et redécouvrir certains lieux de la ville avec nous. A bientôt pour de nouvelles aventures sur le patrimoine troyen !

Pour les plus grands, la brochure *laissez-vous conter l'époque industrielle à Troyes* est à découvrir sur [www.vpah-troyes.fr](http://www.vpah-troyes.fr)

**Les réponses sont disponibles sur le site [www.vpah-troyes.fr](http://www.vpah-troyes.fr)**

# « BIEN AVANT LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE, TROYES DEVIENT LA CAPITALE DE LA BONNETERIE (..@) »

Jean-Louis HUMBERT, « Les reconversions d'usines à Troyes », Historiens et géographes, n°405, 2009



## **Troyes appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire.**

Le ministère de la Culture et de la Communication, direction générale des patrimoines, attribue l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent leur patrimoine.

Il garantit la compétence des guides-conférenciers, celle des animateurs de l'architecture et du patrimoine ainsi que la qualité des actions menées.

Des vestiges archéologiques à l'architecture contemporaine, les Villes et Pays mettent en scène le patrimoine dans sa diversité. Aujourd'hui, un réseau de 186 Villes et Pays d'art et d'histoire vous offre son savoir-faire sur toute la France.

**À proximité, Châlons-en-Champagne, Reims, Langres, Sedan et Charleville-Mézières bénéficient de l'appellation Ville d'art et d'histoire.**

## **Le Service Animation du patrimoine coordonne les initiatives de Troyes, Ville d'art et d'histoire en collaboration avec la DRAC de Châlons-en-Champagne.**

**Conception**  
Service Animation du patrimoine, Ville de Troyes

**Textes et jeux**  
Julie Garroux, Agathe Guyard, Céline Nadal, Ville de Troyes  
Dorothee Weitel, stagiaire

**Illustrations**  
Mélanie Coste-Bonnet, Ville de Troyes

**Réalisation graphique**  
Isabelle Prunier, Ville de Troyes

**Maquette**  
d'après Des signes studio Muchir Desclouds

**Avec la participation de**  
Amandine Moniot, Cécile Chaplain, Ville de Troyes  
Jean-Louis Humbert

**Pour tout renseignement**  
Service Animation du patrimoine  
Hôtel de Ville  
Place Alexandre-Israël  
BP 767 – 10 026 Troyes CEDEX  
Tél. 03 25 42 33 87  
Courriel : a.guyard@ville-troyes.fr  
www.vpah-troyes.fr

Musée de la Bonneterie – Musée de Vauluisant

4, rue de Vauluisant  
10 000 TROYES  
Tél. 03 25 43 43 20

Courriel : musart@ville-troyes.fr  
www.musees-troyes.com

**Crédits photos**  
©Ville de Troyes, Carole Bell, p. 6, 7, 11, 12, 15, 20, 22, 23, 24  
©Ville de Troyes, Labels et animation du Patrimoine, p. 21  
©Médiathèque du Grand Troyes, p.9, 12, 15, 17, 25, 26  
©Musée de la Bonneterie, Jean-Marie Protte, p. 7, 9, 10  
©Les amis du musée de la bonneterie, Carole Bell, p. 18, 21  
©Archives Départementales de l'Aube 8 Fi 1187, p.9

**Bibliographie**  
BOISSEAU André, *Mémoire de mailles*, édition la Maison du Boulanger, Sainte-Savine, 2014, 453 p.  
COLOMÈS André, *Économie et Vie Ouvrière, à l'âge d'or de la Bonneterie Aubeoise 1848-1914*, édition la Maison du Boulanger, Sainte-Savine, 1994, 245 p.  
DARBOT Jean, *Les débuts de la bonneterie dans l'Aube et à Troyes. La vie en Champagne*, 2008, n°54, p. 4-8.  
HUMBERT Jean-Louis, *Entreprises troyennes emblématiques disparues. La vie en Champagne*, 2008, n°54, p. 26-33



Troyes